

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 41 (1946)
Heft: 3-4: St. Gallen-Appenzell I.-Rh.

Vorwort: An unsere Leser! = A nos lecteurs
Autor: Laur, Ernst

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

An unsere Leser!

So wie das Sonderheft über Heimatschutz und Muttersprache (Nr. 1, 1946) ist auch das vorliegende Sonderheft über den Heimatschutz im Kanton St. Gallen und Appenzell-Innerrhoden weit umfangreicher geworden als eine normale Nummer. Wir müssen Sie deshalb bitten, es als Doppelnummer 3—4 des Jahrganges 1946 anzusehen. Die beiden Sonderhefte und das normale Heft vom vergangenen August zählen zusammen 132 Seiten, während die sonst üblichen vier Hefte zusammen 128 Seiten aufweisen. Unsere Leser sind also nicht zu kurz gekommen. Es spielt aber noch ein anderer Umstand mit: im Laufe des Jahres sind die Papier-, Druck- und Bilderkosten nochmals, und zwar um 30 Prozent gestiegen, während der Jahresbeitrag und damit der Abonnementspreis unverändert blieben. Unsere Leistung an die Mitglieder ist daher mit den drei Heften schon wesentlich größer als wir bei haushälterischem Rechnen verantworten könnten. Wir sind überzeugt, daß unsere Leser diese Tatsache verstehen und annehmen werden.

Die Schriftleitung benützt die Gelegenheit, um der großen Lesergemeinde des Heimatschutz für ihre treue Aufmerksamkeit zu danken und sie einmal mehr um ihre tätige Mitarbeit zu bitten. Für Wünsche, Hinweise, Anregungen, aber auch für freundliche Kritiken ist sie jederzeit dankbar.

Ernst Laur.

A nos lecteurs

De même que notre numéro spécial de Mai 1946 (n° 1) — consacré à la sauvegarde de nos vieux langages — se distinguait d'emblée par le nombre insolite de ses pages, le présent fascicule a été largement ouvert à la défense du patrimoine national dans les cantons de St-Gall et d'Appenzell Rh.-Int. Veuillez donc le considérer comme un numéro double. Il porte à 132 pages le volume de notre revue pour 1946, alors que nos quatre numéros habituels en comptaient 128, de sorte que le chiffre normal est même dépassé.

Mais un autre aspect de la question mérite encore d'être relevé. Au cours de l'année, les frais de papier, de clichés et d'impression ont continué à augmenter, dans une proportion d'environ 30 %. La cotisation annuelle, qui comprend le prix de l'abonnement, est par contre restée stationnaire. Les trois cahiers que vous avez reçus représentent ainsi pour nous une charge sensiblement plus forte que celle qui était prévue à notre budget. Nous sommes convaincus que vous comprendrez la situation et ne nous en tiendrez pas rigueur.

Nous saisissons cette occasion pour remercier tous les lecteurs du « Heimatschutz » de leur bienveillance et de leur fidélité. Qu'il nous soit permis de les prier aussi, une fois de plus, de soutenir nos efforts par leur active collaboration. Informez la rédaction de vos désirs, adressez-lui des suggestions et, bien entendu, des critiques, afin qu'elle puisse servir mieux encore la cause qui nous est chère à tous.

Ernest Laur.